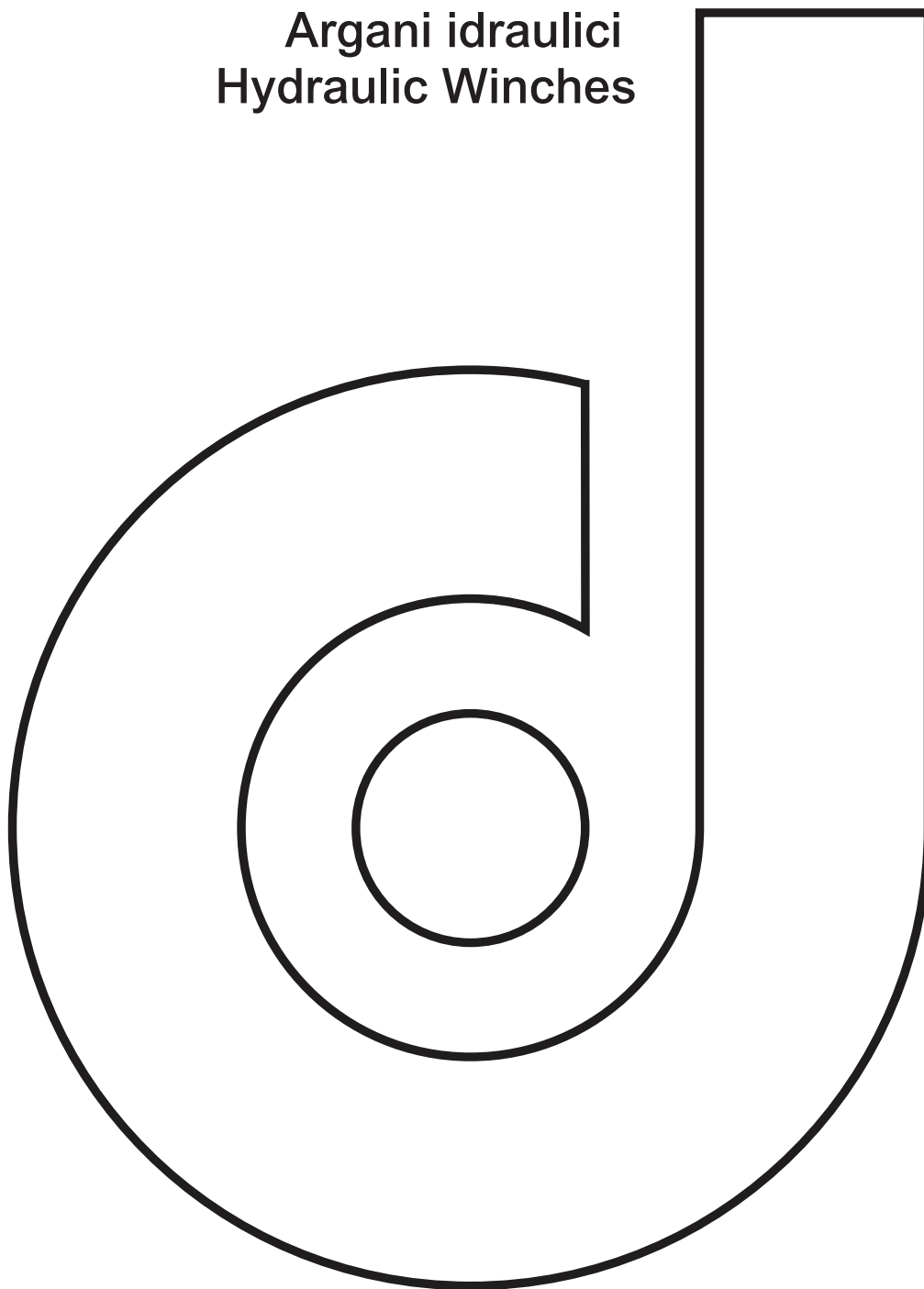
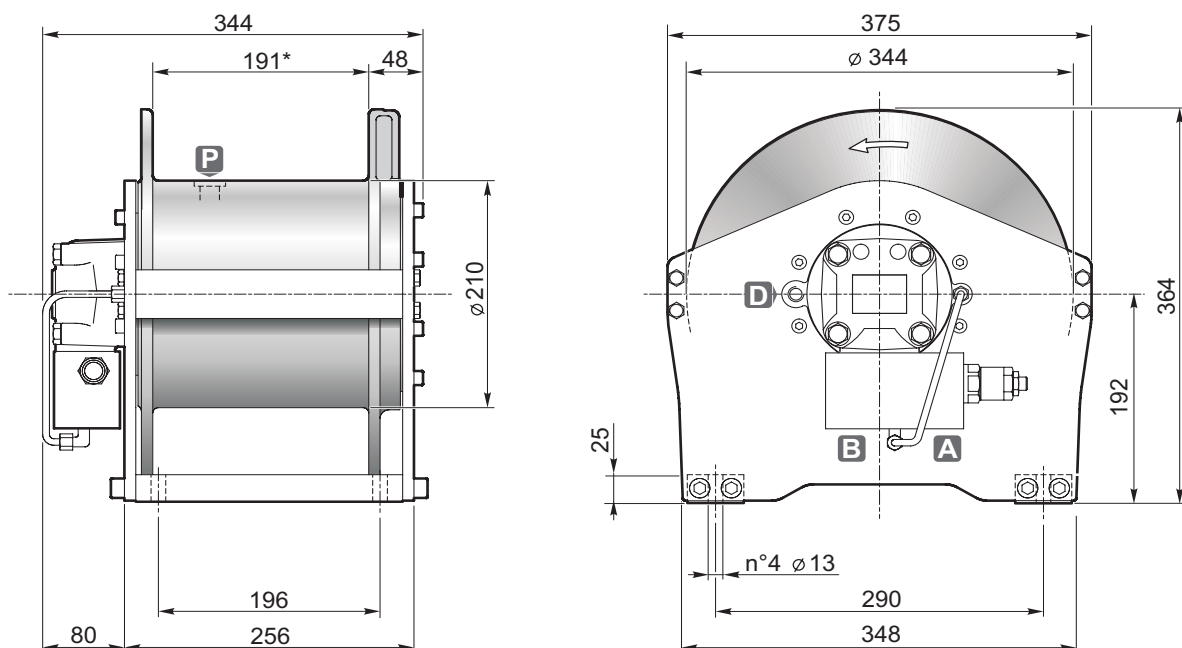


Argani idraulici
Hydraulic Winches





Strato di fune Rope layer	n°	1	2	3	4
Tiro diretto Line pull	[daN]	2500	2250	2050	1900
Velocità fune con Rope speed with	60 L/1' [m/1']	34	37	41	45
Q.tà fune tamburo liscio Rope capacity smooth drum	[m]	10	22	35	48
Q.tà fune tamburo filettato Rope capacity grooved drum		9	20	32	45

Pressione di sollevamento Hoisting pressure	[bar]	205
Max-min portata alimentazione Max-min pump flow	[L/1']	75/20
Cilindrata motore Motor displacement	[cm³]	200
Rapporto di riduzione Gear ratio	1:	5.77
Diametro fune consigliato Advised rope diameter	[mm]	12

A Ramo di sollevamento Hoisting port	3/4"
B Ramo di discesa Lowering port	

D Ramo di drenaggio Drain port	1/4"
P Tappo olio lubrificazione Lubrication oil plug	3/8"

Massa Weight	78
-----------------	----

*A richiesta è disponibile la versione con tamburo liscio lungo (L=320 mm, quantità fune: 82 m)

*It is available on request the version with longer smooth drum (L=320 mm, rope capacity smooth drum 82 m)

Tamburo/Drum	Smooth 1 Grooved 2
--------------	--



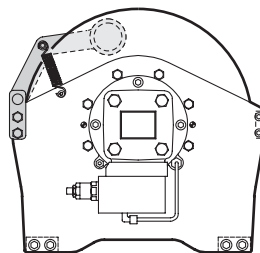
Accessori disponibili / Available accessories **A-B-C1-C2-D-E**

** Fornibile a richiesta per quantità
Sold by request for quantity

- Sollevamento con rotazione del tamburo antioraria (contraria a richiesta).
- Freno negativo multidisco con coppia statica di 74 daNm.
- Lubrificazione ingranaggi in bagno d'olio.
- Contropressione massima sulla linea di ritorno 5 bar.
- Per sicurezza lasciare sul tamburo 4 spire di fune sempre avvolta.
- L'apparecchio è classificato secondo le UNI ISO 4301/1.
- Per fissare l'argano utilizzare viti M12 classe 10.9.
- Le caratteristiche tecniche possono variare senza preavviso.
- Hoisting with counter clockwise rotation of the drum (or clockwise if required).
- Negative multi-disc brake, with 74 daNm of static torque.
- Gear lubrication oil bath.
- Maximum back pressure on return line: 5 bar.
- Always keep at least 4 wraps of rope on the drum for safety reasons.
- The equipment is classified under UNI ISO 4301/1.
- To fix the winch use screws M12 10.9 grade.
- Technical features may change with no previous notice from the manufacturer.

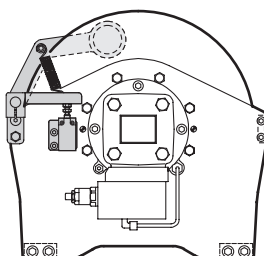
IL PRESENTE ARGANO NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER IL SOLLEVAMENTO DI PERSONE
THE PRESENT EQUIPMENT CAN'T BE USED TO LIFT PEOPLE

PRESSACAVO
CABLE TENSIONER

B

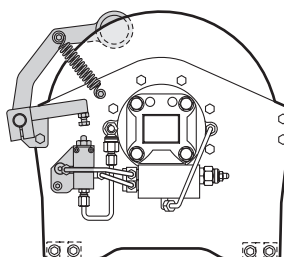
Serie / Series **S - S..V - SE - SE..V**

PRESSACAVO E FINE CORSA ELETTRICO INFERIORE
CABLE TENSIONER AND LOWERING ROPE END MICRO SWITCH

C1

Serie / Series **S - S..V - SE - SE..V**

PRESSACAVO E FINE CORSA IDRAULICO INFERIORE
CABLE TENSIONER AND HYDRAULIC LOWERING END STROKE

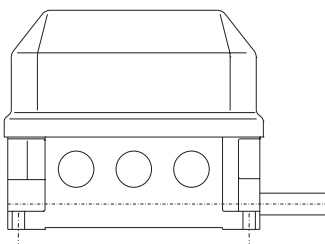
C2

Serie / Series **S - S..V - SE - SE..V**

FINE CORSA A GIRI ELETTRICO INF./SUP.
ELECTRIC ROTARY LIMIT SWITCH

F1

A richiesta
 On request

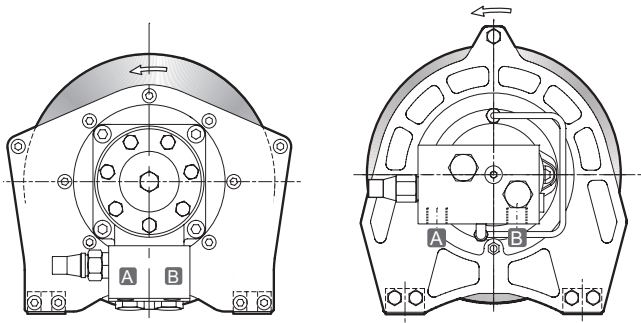


INSTALLAZIONE

- 1) Fissare l'argano su una superficie di adeguato spessore e con buona planarità.
- 2) Prevedere tubazioni di mandata, ritorno e drenaggio con dimensioni adeguate alla portata.
- 3) I fori di attacco sulle valvole sono marcati come segue:

A V2 = foro di mandata (salita)

B V1 = foro di ritorno (discesa) sul quale non dovranno generarsi più di 5 bar e meno di 1 bar di contropressione

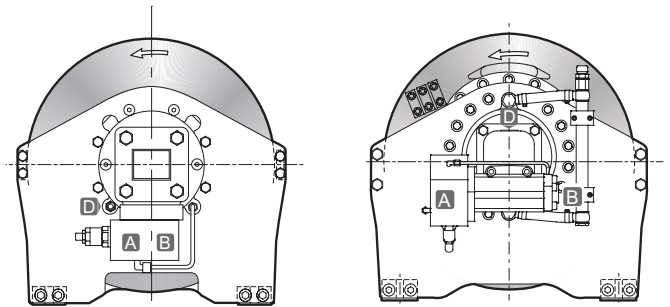


INSTALLATION

- 1) Fix the winch on a surface of adequate thickness and suitable flatness.
- 2) Provide for delivery, return and drain pipes with size proportioned to the oil flow.
- 3) Connection ports on the valve are marked as follows:

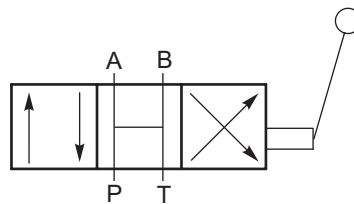
A V2 = delivery port (lifting)

B V1 = return port (lowering) where not more than 5 and less than 1 bar of backpressure are acceptable.



- 4) Rotazione standard di sollevamento antioraria guardando dal lato motore (freccia bianca).
- 5) Se è richiesta la rotazione di sollevamento oraria, è necessario specificarlo all'atto dell'ordine. E' assolutamente proibito e pericoloso invertire i tubi da come indicato al punto 3, per adeguare la rotazione.
- 6) **D** D = foro di drenaggio, dove indicato, deve sempre essere collegato direttamente al serbatoio.
- 7) Per avvolgere correttamente la fune sul tamburo seguire le indicazioni poste sull'argano stesso.
- 8) Impiegare sempre distributori di comando dell'argano a centro aperto. Se il distributore è a più elementi, utilizzare per l'argano l'ultimo di essi (vicino alla fiancata d'uscita). Determinare il foro di mandata del distributore per la salita e collegarlo a V2.

- 4) Standard lifting rotation is counterclockwise, looking at the winch from motor back (white arrow).
- 5) If clockwise is requested, it must be specified in the order. It is absolutely forbidden and dangerous to invert pipes, as shown in point 3, to adjust rotation.
- 6) **D** D = drain port where stated, must be always connected directly to the tank.
- 7) For a correct winding of the rope on the drum, follow the instruction placed on the winch.
- 8) Use only open-center distributors to control the winch. If the distributor has various components, use for the winch the last one (close to the exit side). Fix the delivery port of the distributor for lifting and connect it with V2.



- 9) Verificare la perfetta pulizia del circuito idraulico (filtraggio suggerito 10 micron, max 25).
- 10) Azionare l'argano senza carico per 5 minuti alla massima portata quindi effettuare il primo sollevamento con carico a non oltre 1 metro da terra.
- 11) Rispettare i dati tecnici di utilizzo riportati nella documentazione DINAMIC OIL.
- 12) La valvola limitatrice di pressione deve essere tarata a 30 bar in più rispetto al valore di pressione sollevamento riportato su tabella tecnica.
- 13) Argani non idonei al sollevamento di persone.
- 14) Non seguire completamente le istruzioni sopraelencate fa decadere la garanzia e ci solleva da ogni responsabilità.

- 9) Check the perfect cleaning of the hydraulic circuit (suggested filtering 10 micron, max 25).
- 10) Run on the winch without load for 5 minutes with the maximum oil flow, then carry out the first lifting under load at 1 meter height as maximum.
- 11) Respect technical data stated in DINAMIC OIL documentation.
- 12) The pressure relief valve must be calibrated at 30 bar more compared to the lifting pressure value shown on the technical table.
- 13) Winches are not intended to lift people.
- 14) If above instruction are not fully followed, the warranty expires and we decline every responsibility.